

## Lithuanian translation of *Child risk assessment*

### 3 priedas Appendix 3

#### Vaiko susirgimo rizikos įvertinimas *Child risk assessment*

- 1 Ar vaikas buvo skiepytas vakcina BCG? Taip/Ne  
*Has the child had a BCG vaccination? Yes/No*

Jeigu nebuvo skiepytas arba nežinote, prašom atsakyti  
į toliau pateiktus klausimus.  
*If no or not sure, please complete the  
following questions.*

- 2 Ar kuris nors iš vaiko tėvų ar  
senelių yra gimęs už Airijos ar JK ribų? Taip/Ne  
*Were any of the child's parents or  
grandparents born outside Ireland or the UK? Yes/No*

Jeigu taip, nurodykite šalį (šalis).  
*If yes, state country/countries. \**

- 3 Ar vaikas ilgiau nei mėnesį gyvens už Airijos  
ar JK ribų? Taip/Ne  
*Will the child be living outside Ireland or the UK  
for more than 1 month? Yes/No*

Jeigu taip, nurodykite šalį (šalis).  
*If yes, state country/countries. \**

- 4 Ar vaikas gimė arba ilgiau nei 3 mėnesius  
gyveno už Airijos ar JK ribų? Taip/Ne  
*Was the child born or lived outside Ireland or the UK  
for 3 months or more? Yes/No*

Jeigu taip, nurodykite šalį (šalis).  
*If yes, state country/countries. \**

- 5 Ar kas nors iš artimųjų / šeimos narių šiuo metu serga ar įtariamas sergas tuberkulioze arba sirgo ja per pastaruosius 5 metus? Taip/Ne  
*Does anyone in the household/family circle have TB at present or is suspected of having TB or had TB in the past 5 years?\** Yes/No
- Jeigu taip, pateikite duomenis.  
*If yes, give details.*
- 6 Ar reikalingas vakcinosis BCG skiepas? Taip/Ne  
*Is BCG required?* Yes/No

\*Doctor/nurse must review the current information of TB incidence (see HPA website [http://www.hpa.org.uk/infections/topics\\_az/tb/epidemiology/who\\_table1.htm](http://www.hpa.org.uk/infections/topics_az/tb/epidemiology/who_table1.htm)). BCG should be offered where country recorded has incidence of TB of 40/100,000 or greater. This includes most of Eastern Europe, Asia, Africa, Indian sub continent, Central and South America, and Portugal (Dec 2005).

\*\*See recommended contact management advice.